



SHE SAID
SHE'S GOING
TO PULL AN
ALL-NIGHTER
DOING
REPAIRS.

OH?
HITOMI-
SAN...?



IT'S
QUITE
WARM
DURING
THE DAY
HERE.



AH,
EMI-
CHAN.

Heey!



EH
FINISHED
WHAT?

Come,
this
way!

PERFECT
TIMING!
WE'VE JUST
FINISHED!



THERE'S A
PLEASANT
WIND.

H''

ガールズ & パンツァー GIRLS und PANZER リトルアーミーII

第07話

榎居

原作：ガールズ&パンツァー 製作委員会
脚本・演出：吉澤良子

不良クオリティ!!!

So
trashy
and...

Kang
are
the
best
aren't
they?

ANTI-
KURIOMORIMINE
"TANK DIFFER-
ENTIATING
AT A GLANCE."
CAMOUFLAGE!

TA-
DAAH!
HOW
IS IT?

!!!

ALSO,
THIS.
♪

Hey

WAIT...! CAMOU-
FLAGE IS ONE
THING, BUT WHAT'S
WITH THAT
WRITING?!

What
is
this...

WE'VE THE
GOT SAME
TANKS, BUT
THIS MAKES
OURS LOOK
STRONGER,
RIGHT?



It's kanji
again.



WHILE
WE'RE AT IT,
WE WANT
TO ATTACH
SCHOOL
EMBLEMS
ON TANKS.



BUT,
GET
RID OF
THOSE
KANJI.

AH...
NO,
I JUST
GOT A
LITTLE
DIZZY...

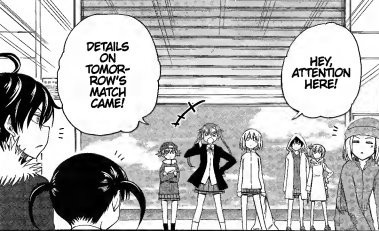
EH?
ARE YOU
FEELING
UNWELL?



ANYONE
SEEN
MY
ANPAN?









THERE
AIN'T NO
NEED TO
STRESS
YOURSELF
OVER THAT,
RIGHT.



I WANT
TO MAKE
A DETAILED
PLAN,
BUT...

IF I
AT LEAST
KNEW WHAT
TANKS THEY
WILL BE
USING...

THE SUPER-
POWERFUL
SCHOOL THAT
WAS A RUNNER-
UP THIS AND
LAST YEAR,
BEFORE THAT,
CHAMPIONS
FOR NINE IN
CONSECUTIVE
YEARS.



IT'S
NEARBY,
LET'S
GO ASK
THEM.

Might
as well.

HAA?!



NO, NO NO!
DOESN'T
THAT
SOUND
WEIRD?!

YEAH,
WE COULD
DO THAT,
EMI-
CHAN!

I
SEE

Changed
clothes







ARE YOU
GOING TO
ESCAPE
WITHOUT
APOLOGIZ-
ING?



LET'S
GO, IT'S
GREAT THAT
THERE WAS
SOMEONE
LEVEL-
HEADED IN
HERE.



YOU
REALLY
ARE THE
WORST.



!!?



OBVIOUSLY,
WHEN YOU
WERE OVER
THERE ALL
YOU HAD IN
YOUR MIND
WERE TANKS,
AFTER ALL.



SO YOU
DON'T REMEM-
BER.

YOU...
WHAT'S
BEEN YOUR
PROBLEM
SINCE
WE MET
YESTERDAY
?!



WHAT
DO YOU
MEAN
...?



SO
THAT YOU
CAN DO
SENSHADO
...

THIS TIME,
YOU'RE
USING
THESE
PEOPLE...



IN THE
SAME
TEAM SHE
WAS IN.

I WAS
THERE.



I WAS
REALLY
EXCITED.



THE SCHOOL
THIS WOMAN
AND I WERE
IN COULD BE
CALLED A
FAMOUS ONE
WHEN IT
COMES TO
SENSHADO.

TO SPEAK
SIMPLY IT
HAD A TEAM
WHICH WAS
SIMILAR TO
THAT OF
JAPAN'S
KURO-
MORIMINE'S.



IT WAS A
FIERCE
BATTLE TO
BECOME A
REGULAR.

TO ENTER
THE TEAM
I PRACTICED
EVERY DAY
UNTIL
I WAS ALL
COVERED
WITH OIL
AND DIRT.

I SEE,
THANKS.

NO, UM!
COACH IS
CALLING!

79
77

...WHAT
IS IT?

AND
STANDING
THERE,
AT THE
TOP...

WAS
YOU,
THE
ACE.

YOU
SHOULDN'T
GET TOO
CLOSE TO
HER.

She's
cool!!

SO
COOL
...

THE FIRST
TEAM SEEMS
TO BE ON THE
VERGE OF
EXPLODING
BECAUSE
OF HER.

SHE
SEES US
AS MERE
"PAWNS".

SHE'S
AMAZINGLY
SKILLED, BUT
IS ARROGANT
AND HAS A
TERRIBLE
PERSONALITY.

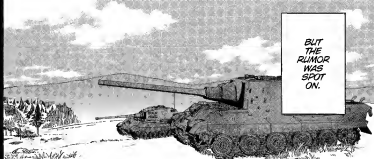
EH?

Um...

THERE'S
NO WAY
SHE'S
LIKE
THAT.

NO
WAY.

SHE'S
THIS
POWER-
HOUSE
SCHOOL'S
ACE, ISN'T
SHE.



BUT
THE
RUMOR
WAS
SPOT
ON.

THE TRIGGER
WAS A FIRST
MATCH
DEFEAT IN AN
IMPORTANT
TOURNAMENT.



WHAT
?!



YOU TOO,
WHY DIDN'T
YOU LISTEN
TO MY
ORDERS?

I SAID,
STOP
THIS...

Would
you not
make it my
strategy's
fault?

I'M SAYING,
THE REASON
WE LOST
THIS TIME
IS A LAPSE
IN YOUR
JUDGEMENT.



EVERY-
ONE
THINKS
SO!

...WE CAN'T
STAND
YOU ANY
LONGER!

SHALL I
KINDLY EX-
PLAIN IT TO
YOU IN
DETAIL?



...IN
THAT
CASE,

I HAVE
NO NEED
FOR
SUCH A
TEAM.

AND YOU
TRANS-
FERRED
SCHOOLS
SOON
AFTER.

SENIORS
AND
PROMINENT
MEMBERS
TRANS-
FERRED
TO OTHER
TEAMS.

FROM
THEREON,
THE TEAM
BROKE
APART.



YOU
BROKE
THE
TEAM...

AND ARE
TRYING
TO DO
SENSHADO
IN HERE,
AGAIN.
I WON'T
FORGIVE
IT!



I REMAINED
IN THE
TEAM UNTIL
I TRANS-
FERRED
OVERSEAS...

Clench...

NOT TO
SPEAK OF
PRACTICE,
JUST REMAK-
ING THE
TEAM TOOK
EVERYTHING
WE HAD.









BUT YOU
CAN SEE AT
A GLANCE
SHE AIN'T
HONEST,
RIGHT?

I'VE NO
CLUE WHAT
SHE DID
WHEN SHE
WAS OVER
THERE,



THIS GIRL
SHOWS HER
STRAIGHT-
FORWARDNESS
THROUGH
SENSHADO.

THAT'S
WHY...



HEAD-ON
CLASH'S
FINE
BY US.



WE
REALLY
LIKE
THIS
GIRL.



HAA
?!





DAMN
IT!!



Sheska...



BUT,
EMI-CHAN
CAN MAKE
UP A
STRATEGY
EVEN AT
TIMES LIKE
THESE!

GOOD
GRIEF...
I FELT AS
IF I WERE
BEING
STRIPPED
NAKED
THERE.



TODAY
SURE
WAS
INTENSE.







おー!!
YEAH!!

NOW!
IT'S THE
DECISIVE
BATTLE!

TAKE THE
TANKS AND
LUGGAGE
TO THE
MOVERS'
SHIP!



I HEARD
FROM
HITOME.

ending
?



YOU SAID
YOU'RE
GOING TO
MAKE
US WIN,
RIGHT?

WHA
?!

おー!!
おー!!
おー!!



HEY,
NAKA-
SUGA.

おー!!
おー!!
おー!!







DOING
PHYSICAL
WORK SINCE
MORNING
FEELS
GREAT.

Well then,
the ship is
departing
to the
match's
site.

OH RIGHT,
I SHOULD
APOLOGIZE
TO EMI-CHAN
WHILE
I CAN...

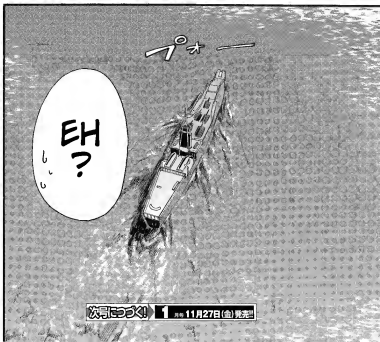
EH...

Emi-
chan

Emi-chaan

Emi-
chan?







/AK/ SCANS

[HTTP://AK-SCANS.WIKIA.COM/](http://ak-scans.wikia.com/)

/ak/ scans is currently (like probably every scanlation group ever) looking for Japanese to English translators for a number of series, including

- ReMonster
- To aru ossan no katsudouki
- and others

If you're interested, leave a message on the */ak/* wiki or in */ak/*-related thread on */a/*

swiss Momo

